

Keywords for “Another Side of the ‘Arab Spring’”

Khat — In *The Reluctant Revolutionary*, the main character, Kais, is seen stuffing his mouth with these shrub leaves. Khat is a plant that has a stimulant effect and indigenous to East Africa and the Arabian Peninsula. In Yemen, it is a luxury that is consumed as a matter custom in social settings in place of tobacco or alcohol. Apparently, the exporting of khat is a major means of acquiring foreign currencies in Yemen.

Avenue Bourguiba — The main thoroughfare in Tunis, the capital of Tunisia. Named after Habib Ben Ali Bourguiba, leader of the movement for independence from French rule and the first President of the Republic of Tunisia, the street served as the stage for the Arab Spring, which resulted in the collapse of the 23-year-long regime of the nation's second president, Ben Ali.

Niqab — A type of veil worn by women in the Islamic world which covers the entire head except for the area around the eyes. In Europe, with its numerous Muslim immigrants, some countries have prohibited the wearing of niqab in public places as a matter of separation of religion and government. *No Harm Done* portrays the uproar that arises when, after the revolution, pro-Islamist students at a Tunisian university argue for the right to wear niqab on campus.

Compiled by Kato Hatsuyo (Coordinator of the Program “Another Side of the ‘Arab Spring’”) (Translated by Thomas Kabara)